

Canada Elections Act

Clause 9: New.

Fisheries Act

Clause 10: Paragraph (c.1) of the definition "judge" in section 74 at present reads as follows:

"(c.1) in the Province of Newfoundland, the Yukon Territory and the Northwest Territories, a judge of the Supreme Court, or"

Harbour Commissions Act

Clause 11: New.

Immigration Act

Clause 12: Paragraphs (b) and (c) of the definition "judge" in subsection 93.1(9) at present read as follows:

"(b) in the Provinces of Ontario, Nova Scotia and British Columbia, a judge of the county or district court of the county or district in which the vehicle was seized,

(c) in the Provinces of Newfoundland and Prince Edward Island, a judge of the Supreme Court thereof,"

Loi électorale du Canada

Article 9. — Nouveau.

Loi sur les pêches

Article 10. — Texte actuel du passage visé de la définition de «juge» à l'article 74 :

«c.1) dans la province de Terre-Neuve, le territoire du Yukon et les Territoires du Nord-Ouest, un juge de la Cour suprême;»

Loi sur les commissions portuaires

Article 11. — Nouveau.

Loi sur l'immigration

Article 12. — Texte actuel du passage visé de la définition de «juge» au paragraphe 93.1(9) :

«b) dans les provinces d'Ontario, de la Nouvelle-Écosse et de la Colombie-Britannique, un juge de la cour de comté ou de district pour le comté ou le district où le véhicule a été saisi;

c) dans les provinces de Terre-Neuve et de l'Île-du-Prince-Édouard, un juge de leur cour suprême;»